สภาวะของหลวงปู่ ติช นัท ฮันห์ เมื่อ ๘ กันยายน ๒๕๕๘
ประกาศอย่างเป็นทางการ

หมู่บ้านพลัมประเทศฝรั่งเศส

๘ กันยายน ๒๕๕๘

ถึง สถานปฏิบัติธรรมหมู่บ้านพลัมทุกๆแห่ง

ถึง สถานปฏิบัติธรรมทุกแห่งและสังฆะทั่วโลก

ถึง เพื่อนๆที่รักทุกท่าน

ผ่านมาได้สองเดือนแล้วนับตั้งแต่หลวงปู่ได้เดินทางมาถึงประเทศสหรัฐอเมริกาพร้อม
 1 / 6

สภาวะของหลวงปู่ ติช นัท ฮันห์ เมื่อ ๘ กันยายน ๒๕๕๘
ด้วยความหวังที่จะได้รับการรักษาที่เข้มข้นยิ่งขึ้นเพื่อฟื้นตัวจากภาวะเลือดออก
ในสมองของท่าน ด้วยความเกื้อกูลอันดีเยี่ยมจากชุมชนที่รักของเรา
เราจึงได้แพทย์และนักบำบัดที่ดีที่สุดมาให้การรักษาแก่หลวงปู่
และได้ใช้วิธีการรักษาครบถ้วนทุกรูปแบบ
เรามีความสุขที่สามารถแบ่งปันให้ทราบว่าหลวงปู่ได้รับประโยชน์จากศาสตร์ที่ดีที่
สุดทั้งของแพทย์แผนตะวันตก แพทย์แผนตะวันออก แพทย์แผนปัจจุบัน และแพทย์ทางเลือก
หลวงปู่ได้รับการฝังเข็ม กายภาพบำบัด อรรถบำบัด (การบำบัดด้านภาษาและการพูด)
การบำบัดกระดูกและกล้ามเนื้อ
รวมทั้งการบำบัดด้วยเครื่องมือวัดการตอบสนองทางระบบประสาท (neurofeedback) ทุกวัน
ภายใต้การช่วยเหลือและดูแลจากคณะแพทย์แห่งศูนย์การแพทย์มหาวิทยาลัยแคลิฟอร์เนีย
ซานฟรานซิสโก (University of California San Francisco-UCSF)

เนื่องจากหลวงปู่มีอายุมาก ความรุนแรงของภาวะเลือดออกในสมอง
รวมทั้งปัญหาสุขภาพต่างๆที่ซับซ้อน
จึงทำให้การฟื้นฟูสุขภาพของหลวงปู่เป็นเรื่องที่ท้าทายอย่างยิ่ง
ตอนที่หลวงปู่เริ่มทำกายภาพบำบัดเป็นครั้งแรกนั้น
ท่านกระตือรือล้นและจดจ่ออย่างมากกับนักบำบัดและโปรแกรมบำบัดที่สร้างสรรค์ขึ้นม
าเพื่อท่าน ขณะที่เราเตรียมทำกายภาพบำบัดให้หลวงปู่
เราทุกคนสามารถสัมผัสได้ถึงความมุ่งมั่นที่เปี่ยมด้วยความสุขจากภาษากายของท่าน
เราเรียนหลวงปู่ว่า “หลวงปู่ครับ เตรียมตัวไปกายภาพบำบัดกันครับ”
หลวงปู่ก็ชูกำปั้นขึ้นมาและยิ้ม เหมือนกับจะบอกว่า “ไปกันเลย!”

อย่างไรก็ดี
ความเหนื่อยล้าและความไม่สบายกายที่หลวงปู่ได้เผชิญในตอนที่พวกเรามาถึงประเทศสห
รัฐอเมริกาใหม่ๆนั้น จำกัดการเข้ารับการบำบัดของท่าน
แต่ด้วยความช่วยเหลือจากคณะแพทย์และนักบำบัด
เราจึงสามารถจัดโปรแกรมการรักษาแบบองค์รวม
ซึ่งทำให้หลวงปู่ได้นอนหลับพักผ่อนอย่างเต็มที่ สร้างความตื่นตัว ความผ่อนคลาย
และความสงบให้แก่ร่างกายของท่านมากขึ้น
จนทำให้ท่านสามารถรับการบำบัดได้อย่างเต็มที่ยิ่งขึ้น

 2 / 6

สภาวะของหลวงปู่ ติช นัท ฮันห์ เมื่อ ๘ กันยายน ๒๕๕๘

ความก้าวหน้าสำคัญที่เกิดขึ้นเมื่อเร็วๆนี้คือในระหว่างการทำกายภาพบำบัดโดยใช้เ
ครื่องมือช่วยหัดเดิน ขาขวาของหลวงปู่เริ่มขยับได้เล็กน้อย
ส่งผลให้หลวงปู่เริ่มเคลื่อนไหวในลักษณะของการก้าวเดิน

หลวงปู่ได้รับการฝึกจากนักอรรถบำบัด ๓ คนในช่วง ๒ เดือนที่ผ่านมา
ซึ่งหนึ่งในนักอรรถบำบัดนั้นสามารถช่วยให้ท่านพูดคำแรกออกมาได้นับตั้งแต่เกิดภา
วะเลือดออกในสมอง นับเป็นวันที่ต้องจารึกไว้เลยทีเดียว
เรามีความสุขที่สามารถแบ่งปันให้ทราบถึงคำต่างๆซึ่งเป็นคำแรกๆที่ท่านพูดออกมา

เข้า ออก (พูดซ้ำหลายครั้ง)

มีความสุข (พูดซ้ำหลายครั้ง)

ขอบคุณ (พูดซ้ำหลายครั้ง)

และ “Vui quá” (เป็นภาษาเวียดนาม แปลว่า “เบิกบานจัง”)

คำพูดเหล่านี้เหมือนกับการภาวนาแบบมีบทนำ
พวกเราทุกคนพากันร้องไห้พร้อมกับหัวเราะไปด้วยในเวลาเดียวกัน
ซึ่งรวมทั้งหลวงปู่ด้วย

แต่โชคไม่ดีที่นักอรรถบำบัดคนที่ช่วยให้ท่านประสบความสำเร็จครั้งสำคัญนี้
อาศัยอยู่ห่างจากเมืองซานฟรานซิสโก เธอจึงต้องกลับบ้านหลังจากบำบัดได้ ๓ วัน
ซึ่งทำให้หลวงปู่ไม่สามารถพัฒนาได้อย่างต่อเนื่อง
เราได้ลองเปลี่ยนนักอรรถบำบัดอื่นมาหลายคน
 3 / 6

สภาวะของหลวงปู่ ติช นัท ฮันห์ เมื่อ ๘ กันยายน ๒๕๕๘
แต่ยังไม่สามารถช่วยให้ท่านรักษาระดับความก้าวหน้าเช่นในตอนแรกได้เลย
เรายังคงพยายามหานักอรรถบำบัดที่อยู่ในเมืองซานฟรานซิสโก
ที่จะสามารถมาบำบัดหลวงปู่ได้สัปดาห์ละหลายๆครั้ง
ซึ่งถ้าเป็นคนที่พูดภาษาเวียดนามได้คล่องก็จะเป็นการดีอย่างมาก

นอกจากการรักษาและบำบัดดังที่กล่าวไปทั้งหมดแล้ว
หลวงปู่ยังได้เบิกบานกับย่านอ่าวซานฟรานซิสโก
ไปชายหาดอย่างน้อยสัปดาห์ละสองครั้ง
ชื่นชมทัศนียภาพอันสวยงามของเมืองและสะพานโกลเด้นเกท
ได้สัมผัสธรรมชาติและอากาศสดชื่นอันแสนวิเศษของมหาสมุทรแปซิฟิก ทุกๆวัน
หลวงปู่ยังคอยเตือนให้เราชื่นชมความมหัศจรรย์ของชีวิต
ท่านมักจะชี้ไปยังท้องฟ้าสีครามและช่วยให้เรากลับมาอยู่กับปัจจุบันขณะ
ในบางครั้ง
หลวงปู่แกล้งสลับบทบาทกับแพทย์และนักบำบัดด้วยการใช้นิ้วแตะริมฝีปากของท่านและเ
ชิญชวนให้พวกเขาได้หยุด ในช่วงเวลานี้
หลวงปู่มักส่งสัญญาณให้เราเตรียมน้ำชาเพื่อที่แพทย์ของท่านจะมีโอกาสได้รื่นรมย์
กับการดื่มชาอย่างมีสติ นักบำบัดคนหนึ่งคุกเข่าลงข้างๆหลวงปู่
หันหน้ามองไปนอกหน้าต่าง และเริ่มร้องไห้ออกมาเงียบๆ
เธอเล่าให้พวกเราฟังภายหลังว่านั่นอาจจะเป็นครั้งแรกในชีวิตที่เธอได้หยุดและได้
ชื่นชมสีฟ้าครามของท้องฟ้าอย่างแท้จริง

เพื่อนสนิทท่านหนึ่งของหลวงปู่ได้มาเยี่ยมและแบ่งปันประสบการณ์เกี่ยวกับการรักษ
าสมดุลระหว่างความตั้งใจที่จะดำรงอยู่ในปัจจุบันขณะกับความปรารถนาให้บุคคลอันเป
็นที่รักหายป่วยได้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้
เขากล่าวว่าทุกชั่วขณะที่อยู่กับหลวงปู่คือ “ช่วงเวลาพิเศษ”
และกล่าวว่าสิ่งที่พวกเราทุกคนต้องทำก็คือเก็บรักษาช่วงเวลาพิเศษเหล่านี้ไว้ให้
ดี ทุกชั่วขณะที่หลวงปู่ได้หายใจ ยิ้ม และชื่นชมท้องฟ้านั้น
นับเป็นช่วงเวลาพิเศษจริงๆ เตือนเราทุกคนให้เห็นคุณค่าของชีวิตอย่างเต็มเปี่ยม
โดยปราศจากความคาดหวัง
และยอมรับสิ่งต่างๆตามที่สิ่งนั้นปรากฎขึ้นมาด้วยใจอันสงบ

 4 / 6

สภาวะของหลวงปู่ ติช นัท ฮันห์ เมื่อ ๘ กันยายน ๒๕๕๘
นี่คือสิ่งที่ทำให้พวกเราจัดงานภาวนาเพื่อการเจริญสติครั้งใหญ่หลายครั้งอย่างต่
อเนื่อง ทั้งในทวีปยุโรปและในตอนนี้ที่ประเทศสหรัฐอเมริกา
เราทราบว่าสิ่งที่หลวงปู่ปรารถนาอย่างล้ำลึกที่สุดมานานคือการสร้างชุมชนแห่งการ
ปฏิบัติอันเป็นที่รัก
นับเป็นสิ่งที่ทรงพลังและเบิกบานที่พวกเราจำนวนหลายพันคนมาร่วมปฏิบัติด้วยกันแล
ะทำให้ความฝันของหลวงปู่เป็นจริงขึ้นในประเทศฝรั่งเศส ประเทศเยอรมนี
รวมทั้งในมลรัฐนิวยอร์ค
(เป็นที่ตั้งของสถานปฏิบัติธรรมบลูคลิฟซึ่งได้จัดงานภาวนาขึ้นเป็นเวลา ๕
วันและงานภาวนาดังกล่าวเพิ่งจบลงไป) เราได้สร้างพลังร่วมอันเข้มแข็ง
ด้วยการนั่งสมาธิในความเงียบภายใต้ท้องฟ้าที่เต็มไปด้วยแสงดาวส่องประกาย
ด้วยการเดินในวิถีแห่งสติเลียบไปตามลำธารและทางเดินในป่าไม้
ร่วมร้องเพลงด้วยกัน หัวเราะด้วยกัน ร้องไห้ด้วยกัน
และฉลองความมหัศจรรย์ของชุมชนของเรา
เราเห็นได้อย่างชัดเจนว่าครูของพวกเราไม่ได้อยู่ในเมืองซานฟรานซิสโกเท่านั้น
แต่ท่านยังได้ดำรงอยู่ ณ งานภาวนาครั้งนี้กับพวกเราด้วย
ดังที่หลวงปู่เคยกล่าวไว้เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๒
ครั้งที่ท่านไม่สามารถไปร่วมงานภาวนาในมลรัฐโคโลราโดได้ด้วยเหตุผลทางสุขภาพว่า

การดำรงอยู่ของสังฆะนั้นนำมาซึ่งการดำรงอยู่ของหลวงปู่เช่นกัน
ขอให้หลวงปู่ได้ก้าวเดินด้วยเท้าอันแข็งแรงของเธอ
ได้หายใจด้วยปอดอันมีสุขภาพดีของเธอ และได้ยิ้มแย้มด้วยรอยยิ้มอันสวยงามของเธอ

เราขอขอบคุณด้วยความรู้สึกซาบซึ้งอย่างยิ่งที่ท่านได้สืบเนื่องการปฏิบัติให้ยัง
คงอยู่ ด้วยการหายใจอย่างมีสติ ด้วยการก้าวเดินอย่างมีสติ
และด้วยรอยยิ้มอันอ่อนโยนเหล่านั้น
เมื่อพวกเรามารวมกันเพื่อสร้างพลังร่วมอันเข้มแข็งแห่งสติ ความเมตตา
และความเข้าใจอย่างลึกซึ้งด้วยกันนั้น
พวกเรากำลังทำให้วิสัยทัศน์ของหลวงปู่เกี่ยวกับอนาคตร่วมกันของพวกเราเป็นจริงขึ
้นมา พวกเรากำลังค้นพบวิถีที่จะสืบเนื่องมรดกของหลวงปู่
ในการที่จะนำความสงบศานติ ความสุข และการเยียวยามาสู่พวกเรา
รวมทั้งสู่โลกใบนี้ด้วย

 5 / 6

สภาวะของหลวงปู่ ติช นัท ฮันห์ เมื่อ ๘ กันยายน ๒๕๕๘

ขอเชิญท่านมาร่วมกับพวกเราในงานภาวนาและกิจกรรมต่างๆที่จะจัดขึ้นในประเทศสหรัฐอ
เมริกาในฤดูใบไม้ร่วงนี้ ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ tnhtour.org

ด้วยรักและเชื่อมั่น

ภิกษุ และภิกษุณีแห่งหมู่บ้านพลัม

ท่านสามารถติดตามข่าวสารอย่างเป็นทางการเกี่ยวกับสุขภาพของหลวงปู่ได้ที่
plumvillage.org, langmai.org, villagedespruniers.org, และ www.facebook.com/thichnhathanh
 6 / 6